

WORLD PAL

Vol.33
2013

TOMIOKA INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION
COMMUNICATION PAPER



■発行日/2013年3月30日 ■発行者/富岡市国際交流協会総務部 ■事務局/富岡市富岡1460-1(富岡市役所北庁舎3F)
TEL.0274-62-1511(内線1463) FAX.0274-62-8232 /E-MAIL tia@tomioka-ia.com
構成・印刷/マルキンアド株式会社 ■現在の会員数/個人会員:475名 団体会員:11団体 法人会員:55企業(2013年2月末日現在)



花見の季節になりました。花鳥風月を愛でる日本には、古くから八百万(やおよろず)の神が在り、水や土や風の中にも神様がいていわれています。

これは唯一神を唱える国の人達からは、ちょっと分かりづらいことかも知れません。

チェスと将棋は、駒の動かし方は似ていますが、チェスの駒は最初から白黒はつきり別れていて、相手に捕られると二度と盤上に戻れません。これは中国将棋のシャンチーも同じです。

しかし日本の将棋は、駒は敵も味方も同じ色形で、時には裏返って別の駒の動きをしたり、また相手に捕られても向きを変えて使うこともできます。

インターネットやOA機器の発達によって、簡単な日常会話程度はスマホが翻訳してくれるような時代になりました。

無機質な知識よりも人としての知恵が今更に大事になります。

国家同士の意図的な仮想敵国意識は、同胞意識を高揚させるために必要な場合があるのかもしれませんが、国際社会で今日本に求められる知恵は、とすると日本の将棋のような柔軟性かもしれません。

国家間などのあまり大きな話はしかたがありません。市民のボランティア活動としての国際交流は人権意識の一種でもあります。

学校や職場でのいじめ問題などは、もっぱら幼稚な嫌悪感や自己顕示欲によるものですが、人種や宗教、生活習慣や嗜好を超えての交流の場が、身近な物事を見直すきっかけとなればまた一興です。

花見は、どう咲いてどう散るかを考えさせられる一時。桜三月待ちぼうけ、卯月の花芽、月おぼろ。



国際交流研修旅行

Kingdom of Cambodia



研修旅行に参加して

黛 利信さん

仕事で海外に出向くことは多いのですが、そのような“商売商売”の交渉でなく、当協会と参加の皆さんが心底の交流ができていて感心させられました。まさに、民間レベルでの外交ができていと言えます。ことが直接通じなくても、皆さんの気持ちは充分伝えられている様子でした。どこでも同じですが、子供たちに対しては、巧みなことよりは、愛情を持って同じ目線で接することが大切であり、当日の皆さんも、ひざを折って、顔の高さを同じにして話していました。そうだからでしょう、一緒にゲームをし、カレーライスを食べている子供たちには、ひがみは感じられず、目は輝いていました。

新興国の子供たちに、向学のチャンスが失われないよう些細ですが応援することによって、その子供たちと私たちの子供や孫が、近い将来、仲良く国際社会の平和的発展に貢献できれば素晴らしいと感じたいです。

アンコールワットは、周知のように著名な世界文化遺産であり、訪問当日も世界からたくさんの方々が来ていました。富岡製糸場がそのような場合には、私たちもお客様をいろいろな形でおもてなしするわけですが、その心構えの参考になりました。

参加することは、それほど大変なことではなく、感動や楽しい思いの方が多くと確信できました。当協会、事務局と同行の皆様にご感謝です。



研修旅行に参加して

須藤 千紘さん

カンボジアは、人の生き方を近く感じる国でした。アンコール遺跡群を始め、沢山の観光客が訪れる世界遺産では、大きな感動をもらいました。発展途上国であるカンボジアは、多くの人が観光産業で生計を立てています。その年齢層には幼い子どもが多くいます。小学生に満たない子どもが、観光グッズを持って近くに寄ってくるのです。それはあまりに衝撃を受ける光景でした。

他に今回、小学校や孤児院を訪れました。子どもたちは、初めて会った国籍も年齢も違う私に対し、走り回って遊ぼうと手を引いてくれました。言葉が通じなくても、一緒に笑うことが出来るのです。遠く離れた異国の地で、多くのことを教えられる旅になりました。



シムリアップ市
大正小学校
訪問

子どもたちの健康を祈願



参加者が持ってきた文房具をプレゼント



リコーダーの吹き方を教え交流



さあ 大鍋でカレー作りです



全校生徒(+近所の子の分も) 250人分のカレーを作りました



アンコールトム



アンコールワット



アンコール遺跡群



壊れているものもたくさんあり残念



アプサラダンス鑑賞



「幸せなら手をたたこう」を歌ってくれました



コマや風船で交流



SOID
孤児院訪問



折り紙や“せっせっせ”で交流



スーパーに立ち寄り



クメール織の施設を訪問 日本人が現地の雇用を考え作った場所です



平成24年度下半期 イベント・事業報告

後半の事業も大好評で、大盛況!みなさんお疲れさまでした。

10月13日(土) 東北応援福島バスツアー



杜の賑わい2012&餃子万博
「杜の賑わい2012福島」を鑑賞しました。地元福島の踊りや民謡をはじめ、他県の舞踊も見られそれらの迫力に感激。地元の物産も購入してきました。



10月20日(土) どんとまつり

赤い半被を新調して華やかに。たくさんの方が参加してくれ半被が足りないほど…。みんなでいっしょに踊って楽しかったね。フィジー共和国大使館の協力によりフィジーの紹介コーナーを設けました。



11月3日(土) 妙義ふるさと祭り

ベトナム職業訓練製品、甘酒、韓国トッポッキなどを販売しました。今年はウォークラリーがあり隣が発着場所でした。地元伝統芸能もすばらしかったです。



11月10日(土) 子どもまつり

毎年好評のバンブーダンス、国旗フェイスシール、スモアお菓子作り、英語で鳴き声クイズ。楽しく世界に興味をもってもらえました。



11月29日(木) 日本語ボランティア研修会

(社)国際日本語普及協会の松尾恭子先生に「ニーズに添った会話を広げる」をテーマに教えていただきました。相手や場面が変わる日本語が外国人にとってむずかしいということ、そして場面でのロールプレイを通して「せる・させる」の表現法を学びました。



12月16日(日) クリスマスパティー

たくさんの持ち寄りお料理が並んでみんなでおいしく食べました。クリスマスソングやインドネシアのポチョポチョダンスやビンゴゲームも楽しかったです。



1月15日～3月19日の毎週火曜日 親子で楽しく学ぶ英会話教室

英会話教室第2弾の開催。パレタインカードを作り交換しました。おやつや野菜の名前を知り、好きなものを言う練習をしました。楽しく学べたでしょうか。



3月3日(日) バスツアー

日本語を学んでいるメンバーや会員でディズニーランドへ行きました。少し寒かったですが、楽しい1日を過ごすことができました。



今後の予定

**アジアの祭典
チャリティバザー**
大使館主催イベント
4月9日(火) 11:00～15:00
ANAインターコンチネンタルホテル(溜池山王駅)
チャリティ入場チケット2000円
申込みは4月1日(月)までに事務局へ

定期総会のお知らせ
5月26日(日) ヴァンヴェール
16:00～ 定期総会
外国人による日本語スピーチ発表会、懇親会

参加イベント
4月13日(土) 観桜会 富岡製糸場
5月18日(土) 富岡げんきフェスタ 三角公園

開催イベント
4月21日(日)「第3回富岡市国際交流まつり」
11:00～15:00 富岡市生涯学習センター
AKG フレンチポップスPoison ハンドベル ピアーチェ
各国物産品販売 外国料理他フードコート 国際協力展示
など♪ みなさんでぜひお出かけください

予定イベント
5月30日(木) 日本語ボランティア研修会
6月(日付未定) 中国料理教室
7月27日(土) 富岡夏まつり

第3回 富岡市国際交流まつり

ホワイエ/各種展示・発表

●フレンチポップス「poisonポアゾン」●ご当地アイドルAKG●Brange code●ハンドベルピアチェーレ●バルーンアート●ベトナムストリートチルドレン職業訓練製品販売●クラフト体験●国際奉仕活動VTR●カンボジア生徒の絵画展示●インドネシアハニーココナッツ etc

フードコート/各種物品販売

●各国紹介&体験・遊びコーナー&物産品販売
外国料理:中国・台湾・フィリピン・インドネシア・タイ・ポリビア・韓国、やきそば・うどん・ぼん菓子・おもちつき・イースターエッグ作り・ゲーム
ミクロネシア特産品・地元物産品販売 etc

参加団体/富岡ライオンズクラブ・富岡ロータリークラブ・富岡中央ロータリークラブ・富岡かぶらロータリークラブ・ぐんまバルーンアートクラブ・上州水士舎・くらし&地域づくりサポーターズ・ガールスカウト群馬県第70団・富岡市婦人会連合会・富岡ユネスコ協会・群馬サファリパーク・ミクロネシア連邦大使館協力団体/(社)富岡青年会議所・富岡げんき塾

*詳細は事務局へお問い合わせください。



富岡市生涯学習センター 1F ホワイエ・北側ロータリー

富岡市・カンボジア 小中学校交流絵画へ大勢の子ども達が参加してくれました。

富岡市からは以下のみなさんの作品をシュムリアップ市大正小学校に贈りました。また、大正小学校からもたくさんの交流絵画を預かってきました。4月21日(日)国際交流まつりにて展示いたします。



平成24年度 富岡市・カンボジア 小中学生交流絵画作者

富岡小学校	1年 手島 瑠美	高田小学校	4年 本田ひなた
	1年 大塚 彩葉		5年 新本 愛和
西小学校	1年 矢島こまち		6年 岩井 脩斗
	2年 松本 海	妙義小学校	2年 渡辺 正登
	3年 神戸 秀太		4年 三浦 夏
	5年 多田 夢菜		6年 竹田 菜々
黒岩小学校	2年 茂木衣舞嬉	富岡中学校	1年 辻本祥太郎
	4年 瀬下 希		1年 山田 在流
	6年 中嶋 葵		1年 高宮 翔
一ノ宮小学校	6年 見友 朝勝	東中学校	1年 大塚 千穂
	6年 神部 凌大		1年 藤澤 大輝
	6年 常田 海渡		2年 清水 奈実
高瀬小学校	2年 桑原 虹海	西中学校	3年 唐沢 彩
	4年 矢嶋 菜月		3年 金田 愛理
	6年 田中 里奈		3年 黛 由季
額部小学校	4年 小林 諒汰	南中学校	3年 黒澤まゆき
	5年 岡田 宗久		3年 相川 実優
	6年 大河原和貴		3年 笹目真緒香
小野小学校	4年 吉田 裕太	北中学校	2年 川上 大輔
	5年 久保 有沙		2年 茂木 舞
	6年 関 滉太		3年 新井 元康
吉田小学校	2年 岩井美紗妃	妙義中学校	1年 諸 南津美
	2年 齋藤 凜乃		1年 清水 愛理
	3年 石井 瑚都		2年 竹田 東生
丹生小学校	2年 高橋 聖		
	3年 高橋 和也		
	5年 高橋 怜士		

(敬称略)

近隣に在住する外国人に、生きた日本語をレクチャーする 日本語ボランティア募集中!!

外国人に日本語や日本文化を教えるボランティアをしませんか。

活動日:木曜日午後7時~8時30分、日曜日午前10時~11時30分

場所:富岡市生涯学習センター

1ヶ月に1回以上活動できる方で、協会の研修に参加できる方を募集します。6月に研修があります。詳細はお問い合わせください。

富岡市国際交流協会外国人のみなさんと 楽しく交流しましょう。

- ◆入会方法/所定の申込用紙に年会費を添えて事務局へ
- ◆会費等/入会金なし 個人年会費 1,000円
団体年会費 5,000円 法人年会費 10,000円

会員募集

新規会員リスト (個人)

(順不同・敬称略)

相田 淳	富岡	清水 亜弥	下仁田
伊藤 好則	富岡	豊田 千種	甘 楽
井上 敬子	岡本	古矢 奈津美	七日市
金田 春乃	宇田	松井 徹郎	七日市
猿谷 明浩	富岡	松本 保額	部
島崎 佳彦	富岡	三木 ノブ子	富岡

詳しくは富岡市国際交流協会事務局へ ☎0274-62-1511(富岡市役所 内線1463)